



e9*168/2013*11726*00

Página / Page 1/19

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO UE DE VEHÍCULO COMPLETO /

EU WHOLE-VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Comunicación relativa a / *Communication concerning:*

- La homologación de tipo UE de un vehículo ⁽¹⁾ / *EU whole-vehicle type-approval* ⁽¹⁾
 - La extensión de la homologación de tipo UE de un vehículo ⁽¹⁾ / *extension of EU whole-vehicle type-approval* ⁽¹⁾
 - La denegación de la homologación de tipo UE de un vehículo ⁽¹⁾ / *refusal of EU whole-vehicle type-approval* ⁽¹⁾
 - La retirada de la homologación de tipo UE de un vehículo ⁽¹⁾ / *withdrawal of EU whole-vehicle type-approval* ⁽¹⁾
- } de un tipo de vehículo completo /
of a complete vehicle type

en relación con el Reglamento (UE) n° 168/2013, modificado en último lugar por el Reglamento (UE) n° 2020/1694 / with regard to Regulation (EU) No 168/2013, as last amended by Regulation (EU) No 2020/1694

Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number* : e9*168/2013*11726*00

Motivo de la extensión / *Reason for extension:* ---

SECCIÓN I / *SECTION I*

- 0.1. Marca (nombre comercial del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)* : Ver punto 0.1. de la documentación técnica. / *See point 0.1. of technical documentation.*
- 0.2. Tipo ⁽²⁾ / *Type* ⁽²⁾ : SY-LXQS3S
- 0.2.1. Variantes ⁽²⁾ / *Variant(s)* ⁽²⁾ : 00
- 0.2.2. Versiones ⁽²⁾ / *Version(s)* ⁽²⁾ : 00
- 0.2.3. Denominaciones comerciales (de haberlas) / *Commercial name(s) (if available)* : XCR
- 0.3. Categoría, subcategoría y subsubcategoría del vehículo ⁽³⁾ / *Category, subcategory and sub-subcategory of vehicle* ⁽³⁾ : L1e-B
- 0.4. Razón social y dirección del fabricante del vehículo completo / *Company name and address of manufacturer of the complete vehicle* : SHENYUN TECHNOLOGY GROUP LIMITED
ROOM 1405, 14/F., LUCKY CENTRE,
165 WANCHAI ROAD, WANCHAI,
HONGKONG, CHINA

⁽¹⁾ Tachar según proceda / *Delete where not applicable*

⁽²⁾ Indicar el código alfanumérico de tipo-variante-versión o «TVV» asignado a cada tipo, variante y versión, conforme al punto 2.3 de la parte B del anexo I / *Indicate the alphanumeric code Type-Variant-Version or 'TVV' allocated to each type, variant and version as set out in point 2.3 of Part B of Annex I*

⁽³⁾ Clasificación con arreglo al artículo 4 y al anexo I del Reglamento (UE) n° 168/2013; deberá indicarse la codificación, por ejemplo «L3e-A1E» para una motocicleta enduro de prestaciones bajas / *Classified according to Article 4 of and Annex I to Regulation (EU) No 168/2013; the coding shall be indicated, e.g. 'L3e-A1E' for a low-performance Enduro motor-cycle*





e9*168/2013*11726*00

Página / Page 2/19

- 0.4.1. Nombre y dirección de las plantas de montaje / *Name(s) and address(es) of assembly plants* : WUXI SHENYUN TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
Inside the Feihong Vehicle Factory, Langxia Village, Yangjian Town, Xishan District, Wuxi City, Jiangsu Province, China
- 0.4.2. En su caso, nombre y dirección del representante autorizado del fabricante / *Name and address of manufacturer's authorised representative, if any* : IMPORT-EXPORT DI YANG RONGJUN
Porto Mantovano (MN) Via Atene 22
CAP 46047, ITALY

SECCIÓN II / SECTION II

1. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests* : IDIADA AUTOMOTIVE TECHNOLOGY S.A.
L'Albormar - P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona), Spain
2. Fecha del acta de ensayo / *Date of test report* : 25.12.2020
3. Número del acta de ensayo / *Number of test report* : CN20121144

SECCIÓN III / SECTION III

El abajo firmante certifica que la descripción del fabricante, que figura en la ficha de características adjunta, del tipo de vehículo indicado anteriormente, del que se han presentado como prototipos una o varias muestras representativas seleccionadas por la autoridad de homologación de tipo UE, es exacta y que los resultados de los ensayos adjuntos son aplicables al tipo de vehículo / *The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle type described above, for which one or more representative samples, selected by the EU type-approval authority, have been submitted as prototypes of the vehicle type and that the attached test results apply to the vehicle type*

1. El tipo de vehículo completo cumple/no cumple ⁽¹⁾ todos los requisitos pertinentes del anexo II del Reglamento (UE) nº 168/2013*2020/1694 / *The complete vehicle type meets/does not meet ⁽¹⁾ all relevant requirements as listed in Annex II to Regulation (EU) No 168/2013*2020/1694*
- 1.1. Restricciones de validez ^{(1) (6)} / *Restrictions of validity ^{(1) (6)}* : N.A.
- 1.2. Exenciones aplicadas ^{(1) (6) (7)} / *Waivers applied ^{(1) (6) (7)}* : N.A.
- 1.2.1. Motivos de las exenciones ^{(1) (7)} / *Reasons for the waivers ^{(1) (7)}* : N.A.
- 1.2.2. Requisitos alternativos ^{(1) (7)} / *Alternative requirements ^{(1) (7)}* : N.A.

⁽¹⁾ Tachar según proceda / *Delete where not applicable*

⁽⁶⁾ Solamente aplicable a la homologación de tipo de un vehículo como exención para nuevas tecnologías o nuevos conceptos, con arreglo al artículo 40 del Reglamento (UE) nº 168/2013 / *Applicable only for type-approval of a vehicle as an exemption for new technology or new concept, pursuant to Article 40 of Regulation (EU) No 168/2013*

⁽⁷⁾ Solamente aplicable a la homologación de tipo de vehículos de una serie corta nacional, con arreglo al artículo 42 del Reglamento (UE) nº 168/2013 / *Applicable only for vehicle type-approval for a national small series, pursuant to Article 42 of Regulation (EU) No 168/2013*





e9*168/2013*11726*00

Página / Page 3/19

2. Se concede/~~extiende/deniega/retira~~ ⁽¹⁾ la homologación /
The approval is granted/extended/refused/withdrawn ⁽¹⁾
- 2.1. ~~Se concede la homologación con arreglo al artículo 40 del Reglamento (UE) nº 168/2013, de modo que la homologación solo es válida hasta el dd/mm/aa⁽⁶⁾ / The approval is granted in accordance with Article 40 of Regulation (EU) No 168/2013 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy⁽⁶⁾.~~

Lugar / Place: Madrid

Fecha / Date: Ver firma electrónica / See electronic signature

Firma / Signature: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME
de 25-10-2012

Anexos / Attachments:

- Expediente de homologación / *Information package*
- Resultados de los ensayos / *Test results*
- Nombre de las personas autorizadas a firmar los certificados de conformidad, muestras de sus firmas e indicación de su cargo en la empresa / *Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company*
- Ejemplar cumplimentado del certificado de conformidad / *A completed specimen of the certificate of conformity*

⁽¹⁾ Tachar según proceda / *Delete where not applicable*

⁽⁶⁾ Solamente aplicable a la homologación de tipo de un vehículo como exención para nuevas tecnologías o nuevos conceptos, con arreglo al artículo 40 del Reglamento (UE) nº 168/2013 / *Applicable only for type-approval of a vehicle as an exemption for new technology or new concept, pursuant to Article 40 of Regulation (EU) No 168/2013*





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 4/19

ADENDA DEL CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO UE /
ADDENDUM TO THE EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Conforme al Anexo VI, Apéndice 3, del Reglamento de Ejecución (UE) número 901/2014*2020/239 de la Comisión /
According to Annex VI, Appendix 3, of Commission Implementing Regulation (EU) number 901/2014*2020/239

LISTA DE LOS ACTOS REGLAMENTARIOS QUE CUMPLE EL TIPO DE VEHÍCULO /
LIST OF REGULATORY ACTS WITH WHICH THE TYPE OF VEHICLE COMPLIES

Cumplimentar solo en caso de homologación de tipo de conformidad con el artículo 30, apartado 6, del Reglamento
(UE) n° 168/2013 / To be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 30(6) of Regulation (EU)
No 168/2013

Entrada / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Modificado por / As amended by	Aplicable a la versión / Applicable to version
A. REQUISITOS DE EFICACIA MEDIOAMBIENTAL Y DE RENDIMIENTO DE LA UNIDAD DE PROPULSIÓN / ENVIRONMENTAL AND PROPULSION UNIT PERFORMANCE REQUIREMENTS				
1	Emisiones del tubo de escape tras arranque en frío / Tailpipe emissions after cold start	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo II / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex II	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
2	Emisiones del tubo de escape (al ralentí aumentado) o en aceleración libre / Tailpipe emissions at (increased idle) / free acceleration test	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo III / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex III	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
3	Emisiones de gases del cárter / Emissions crank-case gases	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo IV / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex IV	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
4	Emisiones de evaporación / Evaporative emissions	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo V / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex V	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
5	Durabilidad de los dispositivos de control de la contaminación / Durability of pollution-control devices	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo VI / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex VI	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
6	Medición de las emisiones de CO ₂ , consumo de combustible, consumo de energía eléctrica y determinación de la autonomía eléctrica / Measurement of CO ₂ emissions, fuel consumption, electric energy consumption and electric range determination	Reglamento Delegado (UE) N° 134/2014 de la Comisión, anexo VII / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex VII	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 5/19

Entrada / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Modificado por / As amended by	Aplicable a la versión / Applicable to version
7	Ensayos medioambientales del diagnóstico a bordo (DAB) / <i>Environmental on-board diagnosis (OBD) tests</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 134/2014 de la Comisión, anexo VIII / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex VIII</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	---/---
8	Nivel sonoro admisible / <i>Permissible sound level</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 134/2014 de la Comisión, anexo IX / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex IX</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	---/---
9	Procedimientos y requisitos técnicos relativos a la velocidad máxima del vehículo por construcción, el par máximo, la potencia total continua máxima y la potencia de pico máxima / <i>Procedures and technical requirements on maximum vehicle design speed, maximum torque, maximum continuous total power and maximum peak power</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 134/2014 de la Comisión, anexo X / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex X</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All
10	Definición de la familia de vehículos y de propulsiones / <i>Vehicle propulsion family definition</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 134/2014 de la Comisión, anexo XI / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014 Annex XI</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	---/---
B. REQUISITOS DE SEGURIDAD FUNCIONAL DE LOS VEHÍCULOS / VEHICLE FUNCTIONAL SAFETY REQUIREMENTS				
1	Avisadores acústicos / <i>Audible warning devices</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo II / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex II</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All
2	Frenado, incluidos los sistemas de frenado antibloqueo y los sistemas de frenado combinado / <i>Braking, including anti-lock and combined brake system</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo III / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex III</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All
3	Seguridad eléctrica / <i>Electric safety</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo IV / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex IV</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All
4	Requisitos aplicables a la declaración del fabricante sobre ensayos de durabilidad de los sistemas, piezas y equipos esenciales para la seguridad funcional / <i>Manufacturer declaration requirements regarding endurance testing of functional safety-critical systems, parts and equipment</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo V / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex V</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 6/19

Entrada / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Modificado por / As amended by	Aplicable a la versión / Applicable to version
5	Estructuras de protección delanteras y traseras / Front and rear protective structures	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo VI / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex VI	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	---/---
6	Acristalamiento, limpiaparabrisas, lavaparabrisas y sistemas de desescarchado y de desempañado / Glazing, windscreen wipers and washers, and defrosting and demisting systems	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo VII / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex VII	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	---/---
7	Mandos accionados por el conductor, con identificación de los mandos, los testigos y indicadores / Driver-operated controls including identification of controls, tell-tales and indicators	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo VIII / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex VIII	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All
8	Instalación de dispositivos de alumbrado y señalización luminosa, incluidos el encendido y apagado automáticos del alumbrado / Installation of lighting and light-signalling devices, including automatic switching of lighting	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo IX / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex IX	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All
9	Visibilidad trasera / Rearward visibility	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo X / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex X	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All
10	Estructura de protección en caso de vuelco (ROPS) / Rollover protective structure (ROPS)	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo XI / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XI	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	---/---
11	Cinturones de seguridad y sus anclajes / Safety-belt anchorages and safety-belts	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo XII / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XII	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	---/---
12	Plazas de asiento (sillines y asientos) / Seating positions (saddles and seats)	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo XIII / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XIII	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All
13	Maniobrabilidad, propiedades de giro en curva y capacidad de giro / Steerability, cornering properties and turnability	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo XIV / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XIV	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All
14	Instalación de neumáticos / Installation of tyres	Reglamento Delegado (UE) N° 3/2014 de la Comisión, anexo XV / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XV	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / Commission delegated regulation (EU) 2016/1824	Todas / All





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 7/19

Entrada / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Modificado por / As amended by	Aplicable a la versión / Applicable to version
15	Placa de limitación de la velocidad máxima del vehículo y su emplazamiento en el vehículo / <i>Vehicle maximum speed limitation plate and its location on the vehicle</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo XVI / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XVI</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	---/---
16	Protección de los ocupantes del vehículo, incluidos el acondicionamiento interior y las puertas del vehículo / <i>Vehicle occupant protection, including interior fittings and vehicle doors</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo XVII / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XVII</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	---/---
17	Potencia nominal o neta continua máxima y/o limitación de la velocidad del vehículo por construcción / <i>Maximum continuous rated or net power and/or vehicle speed limitation by design</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo XVIII / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XVIII</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All
18	Requisitos relativos a la integridad de la estructura del vehículo / <i>Requirements on vehicle structure integrity</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 3/2014 de la Comisión, anexo XIX / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014 Annex XIX</i>	Reglamento delegado (UE) 2016/1824 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2016/1824</i>	Todas / All
C. FABRICACIÓN DE VEHÍCULOS Y REQUISITOS GENERALES A LA HOMOLOGACIÓN DE TIPO / VEHICLE CONSTRUCTION AND GENERAL TYPE-APPROVAL REQUIREMENTS				
1	Medidas de prevención de la manipulación del grupo motopropulsor (antimanipulación) / <i>Powertrain tampering prevention measures (anti- tampering)</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo II / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex II</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All
2	Disposiciones relativas a los procedimientos de homologación de tipo / <i>Arrangements for type-approval procedures</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo III / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex III</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All
3	Conformidad de la producción / <i>Conformity of production</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo IV / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex IV</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All
4	Dispositivos de acoplamiento y de fijación / <i>Coupling devices and attachments</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo V / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex V</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	---/---
5	Dispositivos de protección contra la utilización no autorizada / <i>Devices to prevent unauthorised use</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo VI / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex VI</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All
6	Compatibilidad electromagnética (CEM) / <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo VII / <i>Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex VII</i>	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / <i>Commission delegated regulation (EU) 2018/295</i>	Todas / All





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 8/19

Entrada / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Modificado por / As amended by	Aplicable a la versión / Applicable to version
7	Salientes exteriores / External projections	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo VIII / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex VIII	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
8	Almacenamiento de combustible / Fuel storage	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo IX / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex IX	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
9	Plataformas de carga / Load platforms	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo X / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex X	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
10	Masas y dimensiones / Masses and dimensions	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XI / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XI	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
11	Requisitos funcionales del diagnóstico a bordo (DAB) / On-board diagnostics (OBD) functional requirements	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XII / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XII	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	---/---
12	Asideros y reposapiés para pasajeros / Passenger handholds and footrests	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XIII / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XIII	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
13	Espacio destinado a la placa de matrícula / Registration plate space	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XIV / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XIV	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
14	Acceso a la información sobre la reparación y el mantenimiento / Access to repair and maintenance information	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XV / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XV	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
15	Caballetes / Stands	Reglamento Delegado (UE) Nº 44/2014 de la Comisión, anexo XVI / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014 Annex XVI	Reglamento delegado (UE) 2018/295 / Commission delegated regulation (EU) 2018/295	Todas / All
D. REQUISITOS ADMINISTRATIVOS PARA LA HOMOLOGACIÓN Y LA VIGILANCIA DEL MERCADO / ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS FOR THE APPROVAL AND MARKET SURVEILLANCE				
1	Placa reglamentaria y marca de homologación de tipo UE / Statutory plate and EU type-approval mark	Reglamento de Ejecución (UE) Nº 901/2014, anexo V / Implementing Regulation (EU) No 901/2014 Annex V	Reglamento delegado (UE) 2020/239 / Commission delegated regulation (EU) 2020/239	Todas / All





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 9/19

HOJA DE RESULTADOS DE ENSAYO / TEST RESULTS SHEET

Conforme al Anexo VIII del Reglamento de Ejecución (UE) número 901/2014*2020/239 de la Comisión /
According to Annex VIII of Commission Implementing Regulation (EU) number 901/2014*2020/239

2.2.1. A) REQUISITOS DE EFICACIA MEDIOAMBIENTAL Y DE RENDIMIENTO DE LA UNIDAD DE
PROPULSIÓN / ENVIRONMENTAL AND PROPULSION UNIT PERFORMANCE

2.2.1.1. Información genérica sobre la eficacia medioambiental /
Generic information on environmental performance

El acta de ensayo deberá contener los siguientes datos genéricos del ensayo (solo necesarios una vez por tipo de ensayo) / The test report shall contain the following generic test data (only needed once per test type):

2.2.1.1.1. Descripción de la propulsión, la familia de propulsiones
y el tren de transmisión de los vehículos ensayados / Description
of propulsion, propulsion family and drive-train of test vehicle(s)

: Ver documentación del fabricante /
See manufacturer's information doc.

2.2.1.1.2. Fase medioambiental del vehículo ensayado /
Environmental step of test vehicle

: EURO 5

2.2.1.1.3. Descripción de los bancos de ensayos, las
especificaciones y los parámetros en relación con las emisiones /
Description of emission test bench(es), specifications and settings

: SNT / ACD-037B106MX

2.2.1.1.4. Especificaciones de los dinamómetros de bastidor o de
motor / Chassis/engine dynamometer(s) specifications

: KEDA / MCT-E2

2.2.1.1.5. Masa de inercia (de referencia) y parámetros de
resistencia en marcha del dinamómetro de bastidor de rodillo
único/doble / Inertia (reference) mass and running resistance
settings for single/dual roll chassis dynamometer

: I= 130 kg
a= 11.4 N
b= 0.0220 N/(km/h)²

2.2.1.1.6. Acta completa de los resultados de los ensayos en
carretera para la determinación de los parámetros del banco de
ensayos, incluidos los tiempos de desaceleración del dinamómetro
de bastidor de rodillo único/doble / Comprehensive report of road
test results for the determination of test bench settings, including
coast down times for single/dual roll chassis dynamometer

: N.A.

2.2.1.1.7. Programa de conducción aplicable del ensayo de tipo I /
Applicable test type I driving schedule

: WMTC fase 3 / WMTC stage 3

2.2.1.1.8. Descripción de las prescripciones sobre el cambio de
marchas a efectos de ensayo medioambiental / Description gearshift
prescriptions for environmental testing

: N.A.

2.2.1.2. Requisitos del ensayo de tipo I: emisiones del tubo de escape tras un arranque en frío /
Test type I requirements: tailpipe emissions after cold start

N.A.





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 10/19

2.2.1.3. Requisitos del ensayo de tipo II: emisiones del tubo de escape al ralentí (aumentado) y en aceleración libre / Test type II requirements: tailpipe emissions at (increased idle)/free acceleration

N.A.

2.2.1.4. Requisitos del ensayo de tipo III: emisiones de gases del cárter / Test type III requirements: emissions of crank-case gases:

N.A.

2.2.1.5. Requisitos del ensayo de tipo IV: emisiones de evaporación / Type IV test requirements: evaporative emissions

N.A.

2.2.1.6. Requisitos del ensayo de tipo V: durabilidad de los dispositivos de control de la contaminación / Test type V requirements: durability of pollution-control devices

N.A.

2.2.1.7. El ensayo de tipo VI no ha sido asignado; en consecuencia, no hay resultados que presentar / Test type VI has not been assigned; consequently there are no results to be submitted

2.2.1.8. Requisitos del ensayo de tipo VII: medición de las emisiones de CO₂, consumo de combustible, consumo de energía eléctrica y determinación de la autonomía eléctrica / Test type VII requirements: measurement of CO₂ emissions, fuel consumption, electric energy consumption and electric range determination

2.2.1.8.1. Datos de los vehículos ensayados, su grupo motopropulsor y los dispositivos de control de la contaminación explícitamente documentados y enumerados, junto con los equipos y los parámetros de laboratorio para el ensayo de las emisiones, si difieren de los datos indicados en los puntos 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.10 / Details of test vehicle(s), its powertrain and pollution-control devices explicitly documented and listed, emission test laboratory equipment and settings if different from data reported under items 2.1.2.1.1. to 2.1.2.1.10

: N.A.

2.2.1.8.2. Se ha añadido documentación con arreglo al Reglamento nº101 de la CEPE (DO L 138 de 26.5.2012, p.1) / Documentation added according to UNECE Regulation No 101 (OJ L 138, 26.5.2012, p.1)

: sí/no / yes/no

2.2.1.8.3. Ha garantizado el fabricante del vehículo que, en el momento de la compra de un vehículo nuevo, se facilitarán al comprador los datos sobre emisiones de CO₂, consumo de combustible, consumo de energía eléctrica y autonomía eléctrica / The vehicle manufacturer has ensured that the CO₂ emissions, fuel consumption, electric energy consumption and electric range data are provided to the buyer of the vehicle at the time of purchase of a new vehicle

: sí/no / yes/no





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 11/19

2.2.1.8.4. Se adjunta a la ficha de características un ejemplar completo del formato de presentación de los resultados de los ensayos de tipo VII utilizado para informar al comprador del vehículo nuevo / *A completed specimen of the test type VII result format used to inform the buyer of the new vehicle is added to the information document*

: sí/no / yes/no

2.2.1.8.5. Resultados de los ensayos de tipo VII, cuando proceda y en relación con cada combustible de referencia ensayado / *Type VII test results, where applicable and for each reference fuel tested*

: Vehículo eléctrico / *Electric vehicle*

2.2.1.8.6. Emisiones de CO₂ y consumo de combustible / *CO₂ emissions and fuel consumption*

: N.A.

2.2.1.8.7. ~~Emisiones de CO₂ o consumo de combustible~~ (valores declarados por el fabricante) / ~~CO₂ emissions/fuel consumption~~ (*manufacturer's declared values*)

Consumo de energía eléctrica y autonomía eléctrica / *Electric energy consumption and electric range*:

Cuadro / Table 5-9

CUADRO DE RESULTADOS DE LOS ENSAYOS DE TIPO VII PARA PROPULSIONES ELÉCTRICAS PURAS O PROPULSIONES NO RECARGABLES DESDE EL EXTERIOR EQUIPADAS CON UN MOTOR ELÉCTRICO DE PROPULSIÓN / TEST TYPE VII RESULT TABLE FOR PURE ELECTRIC PROPULSION OR NOT-EXTERNALLY-CHARGEABLE (NOVC) PROPULSIONS EQUIPPED WITH AN ELECTRIC MOTOR FOR PROPULSION				
	Consumo de energía eléctrica medido (Wh/km) / <i>Measured electric energy consumption (Wh/km)</i>	Consumo de energía eléctrica declarada / <i>Declared electric energy consumption (Wh/km)</i>	Autonomía eléctrica medida (km) / <i>Measured electric range (km)</i>	Autonomía eléctrica declarada / <i>Declared electric range</i>
Grupo motopropulsor eléctrico puro / <i>Pure electric powertrain</i>	24	24	40	40
Grupo motopropulsor eléctrico híbrido no recargable desde el exterior / <i>NOVC hybrid electric powertrain</i>	---	---	---	---





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 12/19

Consumo de energía eléctrica y autonomía eléctrica / Electric energy consumption and electric range:

Cuadro / Table 5-10

CUADRO DE RESULTADOS DE LOS ENSAYOS DE TIPO VII PARA PROPULSIONES (RECARGABLES DESDE EL EXTERIOR) EQUIPADAS CON UN MOTOR ELÉCTRICO DE PROPULSIÓN TEST TYPE VII RESULT TABLE FOR AN OVC (EXTERNALLY CHARGEABLE) PROPULSION EQUIPPED WITH AN ELECTRIC MOTOR FOR PROPULSION				
Grupo motopropulsor eléctrico híbrido o híbrido (recargable desde el exterior) / OVC (externally chargeable) hybrid electric or hybrid powertrain	CO ₂ (g/km)	Consumo de combustible / Fuel consumption (l/100 km)	Consumo de energía eléctrica medido / Measured electric energy consumption (Wh/km)	Autonomía eléctrica medida / Measured electric range (km)
Condición A, combinado / Condition A, combined				
Condición B, combinado / Condition B, combined				
Ponderado, combinado / Weighted, combined				
Autonomía eléctrica pura / Pure electric range	---	---		

En el caso de vehículos de las categorías L2e, L5e-B, L6e-B y L7e equipados con habitáculo, indicar el consumo eléctrico máximo debido a la calefacción auxiliar de, por ejemplo, los sistemas de calefacción para el habitáculo, los asientos y otros / For L2e, L5e-B, L6e-B and L7e vehicles equipped with a passenger compartment; the maximum electrical consumption owing to auxiliary heating such as heating systems for the passenger compartment/seats/other

: N.A.

2.2.1.9. Requisitos del ensayo de tipo VIII: diagnóstico a bordo (DAB) medioambiental / Test type VIII requirements: environmental on-board diagnostic (OBD)

N.A.

2.2.1.10. Requisitos del ensayo de tipo IX: nivel sonoro / Test type IX requirements: sound level

N.A.

2.2.1.11. Resultados de los ensayos del rendimiento de la unidad propulsión / Propulsion unit performance test results

2.2.1.11.1. Datos sobre el rendimiento de la unidad de propulsión que deben facilitarse para medir o determinar la velocidad máxima del vehículo por construcción / Propulsion unit performance data to be provided to measure/determine the maximum vehicle design speed





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 13/19

2.2.1.11.1.1. Detalles del hardware y el software de los vehículos ensayados y de los componentes y accesorios instalados a los que se refiere el anexo X del Reglamento Delegado (UE) nº 134/2014 de la Comisión. Presentan los vehículos ensayados desviaciones con respecto a los datos consignados en la ficha de características del anexo I / *Details of hardware and software of test vehicle(s), fitted components and accessories referred to in Annex X to Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014, Any deviations by test vehicle(s) from data provided in information document, Annex I*

: sí/no / *yes/no*

En caso afirmativo, adjuntar una lista con las desviaciones pertinentes para medir la velocidad máxima del vehículo por construcción y la marcha en la que se alcanza / *If yes, please provide list with deviations relevant for measuring the maximum vehicle design speed and gear in which it was reached*

: N.A.

2.2.1.11.1.2. Masa de ensayo en orden de marcha: (sumada la masa del conductor) / *Test mass in running order: mass plus rider/driver*

: 133 kg

2.2.1.11.1.3. Especificaciones del combustible de ensayo / *Test fuel specifications*

: N.A.

2.2.1.11.1.4. Especificaciones del lubricante del grupo motopulsor / *Powertrain lubricant specifications*

: N.A.

2.2.1.11.1.5. Presión atmosférica / *Atmospheric pressure*

: 101.4 kPa

2.2.1.11.1.6. Humedad relativa / *Relative humidity*

: 75 %

2.2.1.11.1.7. Temperatura ambiente / *Ambient temperature*

: 16.0 °C

2.2.1.11.1.8. Velocidad y dirección del viento en la pista de ensayo / *Wind speed and direction on test track*

: 1.6 m/s (N-S)

2.2.1.11.1.9. Condición de la pista de ensayo (temperatura, humedad, etc.) / *Test track condition (temperature, level of moisture etc.)*

: Superficie de asfalto nivelada y seca / *Dry and leveled asphalt surface*

2.2.1.11.1.10. Velocidad máxima del vehículo por construcción medida y marcha en la que se alcanza / *Maximum vehicle design speed measured and gear in which it is reached*

: 45 km/h a/at 505 min⁻¹
en la marcha nº / *in gear No.---*

2.2.1.11.1.11. Velocidad máxima del vehículo por construcción / *Maximum vehicle design speed*

: 45 km/h

2.2.1.11.1.12. Exención aplicable a los vehículos de las categorías L3e-A3 y L4e-A3; velocidad máxima del vehículo por construcción declarada por el fabricante / *Exemption L3e-A3 and L4e-A3 vehicles; maximum vehicle design speed declared by manufacturer*

: N.A.





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / *Page* 14/19

2.2.1.11.2. Datos sobre el rendimiento de la unidad de propulsión que deben facilitarse para medir o determinar el par y la potencia de la propulsión en el dinamómetro de motor / *Propulsion unit performance data to be provided to measure/determine the torque and power of the propulsion on the engine dynamometer*

: Ver documentación del fabricante /
See manufacturer's information doc.

2.2.1.11.2.1. Detalles del hardware y el software de las propulsiones ensayados y equipo y parámetros de ensayo pertinentes para las mediciones del rendimiento de la unidad de propulsión en ensayos con dinamómetro de motor / *Details of propulsion(s) hardware and software tested, test equipment and settings relevant for propulsion unit performance measurements on engine dynamometer tests*

: Ver documentación del fabricante /
See manufacturer's information doc.

2.2.1.11.2.1.1. Lista de los componentes y números y marcados de las piezas pertinentes para medir el rendimiento de la unidad de propulsión en un dinamómetro de motor, según el anexo X del Reglamento Delegado (UE) n° 134/2014 de la Comisión / *List of components and part numbers/markings relevant for propulsion unit performance measurement on engine dynamometer, referred to in Annex X to Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014*

: Ver documentación del fabricante /
See manufacturer's information doc.

2.2.1.11.2.1.2. Combustible de ensayo / *Test fuel*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.3. Especificaciones del lubricante del grupo motopropulsor / *Powertrain lubricant specifications*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.4. Presión atmosférica / *Atmospheric pressure*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.5. Humedad relativa / *Relative humidity*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.6. Temperatura ambiente / *Ambient temperature*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.7. Factor de corrección para las condiciones atmosféricas de referencia a1 / *Correction factor for reference atmospheric conditions a1*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.8. Factor de corrección para la eficiencia de la transmisión a2 / *Correction factor for the efficiency of the transmission a2*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.9. Temperatura de refrigeración del motor / *Engine cooling temperature*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.10. Temperatura del aceite en el punto de medición / *Oil temperature at measuring point*

: N.A.

2.2.1.11.2.1.11. Temperatura del escape / *Exhaust temperature*

: N.A.





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 15/19

2.2.1.11.2.1.12. El fabricante deberá indicar los siguientes resultados de los ensayos del rendimiento de la unidad de propulsión / The manufacturer shall indicate the propulsion unit performance test results below:

- 2.2.1.11.2.1.13. Velocidad de rotación máxima permitida del motor de combustión, el motor eléctrico o la propulsión / Maximum permitted combustion engine/electric motor/propulsion rotation speed : 505 min⁻¹
- 2.2.1.11.2.1.14. Potencia máxima neta del motor de combustión / Maximum net power combustion engine : N.A.
- 2.2.1.11.2.1.15. Par máximo neto del motor de combustión / Maximum net torque combustion engine : N.A.
- 2.2.1.11.2.1.16. Potencia nominal continua máxima del motor eléctrico / Maximum continuous-rated power electric motor : 0.8 kW a / at 405 min⁻¹
- 2.2.1.11.2.1.17. Par nominal continuo máximo del motor eléctrico / Maximum continuous-rated torque electric motor : 19.0 Nm a/at 405 min⁻¹
- 2.2.1.11.2.1.18. Corriente máxima del motor eléctrico a la potencia nominal continua máxima / Maximum current e-motor at maximum continuous-rated power : 22.2 A
- 2.2.1.11.2.1.19. Potencia total continua máxima de las propulsiones / Maximum continuous total power for propulsion(s) : N.A.
- 2.2.1.11.2.1.20. Par total continuo máximo de las propulsiones / Maximum continuous total torque for propulsion(s) : N.A.
- 2.2.1.11.2.1.21. Potencia de pico máxima de las propulsiones / Maximum peak power for propulsion(s) : 0.90 kW a / at 370 min⁻¹
- 2.2.1.11.2.1.22. Relación entre la potencia y la masa en orden de marcha / Power/mass in running order ratio : 0.015 kW/kg a/at 405 min⁻¹
- 2.2.1.11.2.1.23. Consumo específico de combustible, a la potencia máxima neta y potencia / Specific fuel consumption, at maximum net power and power : N.A.
- 2.2.1.11.2.1.24. Gráficos de barrido del rendimiento de la unidad de propulsión que muestren el par y la potencia totales en relación con el régimen del motor (desde 1200 rpm hasta las rpm del regulador de velocidad de la propulsión, en pasos de 400 rpm). Variables secundarias: ángulo de la chispa, relación aire-combustible y caudal de aire (medido o calculado) / Propulsion unit performance sweep graphs of total power and torque vs. engine speed (1200 rpm to propulsion speed governor rpm, step 400 rpm). Secondary variables: spark angle, A/F ratio and mass air-flow (measured or calculated) : N.A.





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 16/19

2.2.1.11.2.1.25. Velocidad máxima del vehículo y marcha con la que se alcanza / *Maximum speed of vehicle and gear in which it is reached*

(solo con respecto a las subcategorías: L1e, L2e, L6e, L7e-B1 y L7e-C) / *(only for subcategories: L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C)*

: 45 km/h en la marcha nº / *in gear No.---*

2.2.1.11.2.1.26. Velocidad máxima del vehículo declarada / *Maximum declared vehicle speed*

(solo con respecto a las subcategorías sin limitación de la velocidad máxima del vehículo: L3e, L4e, L5e, L7e-A y L7e-B2) / *(only for subcategories without maximum vehicle speed limitation: L3e, L4e, L5e, L7e-A and L7e-B2)*

: N.A.

2.2.2. B) ACTAS DE LOS ENSAYOS DE LA SEGURIDAD FUNCIONAL / *FUNCTIONAL SAFETY TEST REPORTS*

2.2.2.1. Estructuras de protección delanteras y traseras / *Front and rear protective structures*

2.2.2.1.1. Descripción y justificación de las disposiciones pertinentes en las que se ha basado la evaluación de los vehículos / *Description and justification of the relevant provisions against which the vehicles has been assessed*

: N.A.

2.2.2.2. Mandos accionados por el conductor, con identificación de los mandos, los testigos y los indicadores / *Driver-operated controls including identification of controls, tell-tales and indicators*

2.2.2.2.1. Lista detallada de los mandos, los testigos, los colores de los testigos y los indicadores del vehículo / *Detailed list of controls, tell-tales, tell-tales colours and indicators of the vehicle*

: Ver documentación del fabricante / *See manufacturer's information doc.*

2.2.2.2.2. Evaluación de la visibilidad / *Assessment of the visibility*

: Visible bajo cualquier circunstancia / *Visible under all circumstances*

2.2.2.3. Instalación de dispositivos de alumbrado y señalización luminosa, incluidos el encendido y apagado automáticos del alumbrado / *Installation of lighting and light-signalling devices, including automatic light switching*

2.2.2.3.1. Condiciones específicas de ensayo (por ejemplo, mal funcionamiento de la bombilla indicadora) / *Specific test conditions (e.g. indicator-bulb malfunction)*

: sí/no / *yes/no*

2.2.2.4. Cinturones de seguridad y sus anclajes / *Safety belt anchorages and safety belts*

2.2.2.4.1. Descripción y justificación de las disposiciones pertinentes en las que se ha basado la evaluación del vehículo / *Description and justification of the relevant provisions against which the vehicle has been assessed*

: N.A.

2.2.2.5. Instalación de neumáticos / *Installation of tyres*

2.2.2.5.1. Tamaños máximos de las cubiertas de los neumáticos aplicados para evaluar la holgura / *Maximum tyre envelope sizes applied for the clearance assessment*

: Si / *Yes*





Número de homologación de tipo UE / EU type-approval number

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 18/19

2.2.3. C) ACTAS DE LOS ENSAYOS SOBRE LA FABRICACIÓN DE LOS VEHÍCULOS /
VEHICLE CONSTRUCTION TEST REPORTS

2.2.3.1. Disposiciones relativas a los procedimientos de homologación de tipo /
Arrangements for type-approval procedures

Referencia del acto delegado / Delegated act reference	Anexo nº / Annex No	Ensayos virtuales o autoensayos / Virtual and/or self-testing	Asunto / Subject	Restricciones / Observaciones / Restrictions / Comments	Aplicado / Applied
Reglamento Delegado (UE) nº 134/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 134/2014	IX	Autoensayos / Self-testing	Procedimientos de ensayo de la velocidad máxima del vehículo por construcción / Testing procedures on maximum vehicle design speed	Solo para las subcategorías L3e-A3, L4e-A3 y L5e y no incluye ningún otro ensayo del rendimiento de la unidad de propulsión / Only for subcategories L3e-A3, L4e-A3 and L5e and does not include any other propulsion unit performance testing.	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 3/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014	II	Autoensayos / Self-testing	Avisadores acústicos / Audible warning devices	Solo instalación / Installation only	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 3/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014	VIII	Autoensayos / Self-testing	Mandos accionados por el conductor, con identificación de los mandos, los testigos y los indicadores / Driver-operated controls including identification of controls, tell-tales and indicators	Solo indicador de velocidad / Speedometer only	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 3/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014	IX	Ensayos virtuales / Virtual testing	Instalación dispositivos de alumbrado y señalización luminosa / Installation of lighting and light-signalling devices	Solo dimensiones / Dimensions only	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 3/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014	X	Ensayos virtuales / Virtual testing	Visibilidad trasera / Rearward visibility	Solo instalación; Solo con arreglo al Reglamento nº 81 de la CEPE / Installation only; only according to UNECE Regulation No 81	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 3/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 3/2014	XIV	Ensayos virtuales / Virtual testing	Instalación de neumáticos / Installation of tyres	Solo cuando la holgura supera los 10 mm / Only where clearance exceeds 10 mm.	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 44/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014	XIV	Autoensayos y ensayos virtuales / Self and virtual testing	Espacio destinado a la placa de matrícula / Registration plate space	---	si/no / yes/no
Reglamento Delegado (UE) nº 44/2014 de la Comisión / Commission Delegated Regulation (EU) No 44/2014	XVI	Autoensayos / Self-testing	Caballetes / Stands	Solo los sistemas de retención de los caballetes del punto 2.5 / Only point 2.5. stand retention systems	si/no / yes/no
Reglamento de Ejecución (UE) nº 901/2014 de la Comisión / Commission Implementing Regulation (EU) No 901/2014	VIII	Autoensayos / Self-testing	Placa reglamentaria y marca de homologación de tipo UE / Statutory plate and EU type-approval mark	---	si/no / yes/no





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / *Page* 17/19

2.2.2.6. Protección de los ocupantes del vehículo, incluidos el acondicionamiento interior y las puertas del vehículo /
Vehicle occupant protection, including interior fittings and vehicle doors:

2.2.2.6.1. Valores de la medición de los radios de los salientes interiores, con suficiente detalle / *Values of radio measurement of interior projections in sufficient detail* : N.A.

2.2.2.7. Potencia total continua máxima y/o limitación de la velocidad máxima del vehículo por construcción /
Maximum continuous total power and/or maximum vehicle speed limitation by design:

2.2.2.7.1. Velocidad máxima o potencia total continua máxima de los vehículos equipados con motor de combustión de encendido por chispa o de encendido por compresión, limitadas por / *Maximum vehicle speed and/or maximum continuous total power for vehicles equipped with PI/CI combustion engine limited by:*

N.A.

2.2.2.7.2. La velocidad máxima y/o la potencia máxima del vehículo se limitarán por dos o más de los siguientes medios, en el caso de vehículos propulsados mediante uno o varios motores eléctricos, incluidos los vehículos eléctricos puros e híbridos / *Maximum vehicle speed and/or maximum power shall be limited by means of two or more of the following, for vehicles which are propelled by means of one or more electric motors, including pure and hybrid electric vehicles :*

a) reducción de la potencia máxima de salida de uno o más motores eléctricos en función de la velocidad del vehículo o la velocidad de rotación detectadas de manera interna respecto del motor eléctrico / *reduction of the maximum power output of one or more electric motors based on the vehicle or rotation speed as sensed internally to the electric motor* : Si / Yes

b) reducción de la potencia máxima de uno o más motores eléctricos en función de la velocidad real del vehículo detectada de manera completamente externa respecto del motor eléctrico / *reduction of the maximum power output of one or more electric motors based on the actual vehicle speed as sensed fully externally to the electric motor* : N.A.

c) limitación física de la velocidad del vehículo por medio de componentes internos o externos, como la máxima velocidad de giro alcanzable por un motor eléctrico / *physical vehicle speed limitation by means of internal or external components such as a maximum achievable revolution speed of an electric motor* : Si / Yes

2.2.2.7.3. La velocidad máxima o la potencia máxima del vehículo se limitarán por dos o más de los siguientes medios, en el caso de vehículos propulsados por medios distintos a los indicados en los puntos 2.2.7.1. y 2.2.7.2. / *Maximum vehicle speed and/or maximum power shall be limited by means of two or more of the following, for vehicles which are propelled by other means than those referred to in 2.2.7.1. and 2.2.7.2.* : N.A.





Número de homologación de tipo UE / *EU type-approval number*

e9*168/2013*11726*00

Página / Page 19/19

2.2.3.2. Requisitos aplicables a los dispositivos de acoplamiento y de fijación /
Requirements applying to coupling devices and attachments:

2.2.3.2.1. Ensayo de resistencia dinámico (ensayo de resistencia) de la bola o la cabeza de acoplamiento / *Dynamic strength test (endurance test) coupling ball and/or head* : N.A.

2.2.3.2.2. Resultados del ensayo de resistencia dinámico (ensayo de resistencia) / *Test results dynamic strength test (endurance test)* : N.A.

2.2.3.3. Requisitos aplicables a los salientes exteriores / *Requirements applying to external projections:*

2.2.3.3.1. Valores de la medición de los radios de los salientes exteriores, con suficiente detalle / *Values of radii measurement of exterior projections in sufficient detail* : Ver documentación del fabricante / *See manufacturer's information doc.*

2.2.3.3.2. Descripción y justificación de las disposiciones pertinentes en las que se ha basado la evaluación del vehículo / *Description and justification of the relevant provisions against which the vehicle has been assessed* : Ver apéndice / *See appendix SY-LXQS3S/44/2014/VIII*

2.2.3.4. Requisitos funcionales del diagnóstico a bordo (DAB) /
On-board diagnostics (OBD) functional requirements : N.A.

2.2.3.5. Caballetes / *Stands:*

2.2.3.5.1. Descripción detallada y evaluación del sistema utilizado para impedir la propulsión del vehículo con el caballete puesto / *Detailed description and assessment of the system used to prevent propulsion of the vehicle when the stand is in use* : Ver documentación del fabricante / *See manufacturer's information doc.*




INFORME / REPORT N° CN20121144

REGLAMENTO (UE) N° 168/2013*2020/1694 RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LOS VEHÍCULOS DE DOS O TRES RUEDAS Y LOS CUATRICICLOS Y A LA VIGILANCIA DEL MERCADO DE DICHS VEHÍCULOS

REGULATION (EU) No.168/2013*2020/1694 ON THE APPROVAL AND MARKET SURVEILLANCE OF TWO OR THREE-WHEELED AND QUADRICYCLES

Solicitante / Applicant : SHENYUN TECHNOLOGY GROUP LIMITED

Fabricante / Manufacturer : SHENYUN TECHNOLOGY GROUP LIMITED
ROOM 1405, 14/F., LUCKY CENTRE, 165 WANCHAI ROAD,
WANCHAI, HONG KONG, CHINA

Representante / Representative : IMPORT-EXPORT DI YANG RONGJUN
Porto Mantovano (MN) Via Atene 22 CAP 46047, ITALY

Marca del vehículo / Trade mark : Ver punto 0.1. de la documentación técnica. /
See point 0.1. of technical documentation.

Tipo / Type : SY-LXQS3S

Categoría / Category : L1e

Subcategoría / Subcategory : B

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date issued of the report : L'Albarnar, Santa Oliva (Tarragona), 25.12.2020

CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: El vehículo presentado, cuyas características técnicas se detallan en la ficha de características n° 168/2013-SY-LXQS3S-00, facilitada por el constructor, anexa a este informe, SE AJUSTA a las prescripciones relativas a la Homologación de Tipo CE de los vehículos de dos o tres ruedas y los cuatriciclos en la aplicación del Reglamento (UE) N°168/2013*2020/1694, según se detalla en los informes parciales adjuntados a este informe. / The vehicle submitted for test, whose technical characteristics are listed in detail in information document No. 168/2013-SY-LXQS3S-00, supplied by the manufacturer, attached to this report, COMPLIES with the specifications related to the EC Type-Approval of two or three-wheeled and the quadricycles vehicles according to Regulation (EU) 168/2013*2020/1694, as detailed in the separate reports annexed to this report.

Realizado / Performed by:

V. B°. / Revised by:



Anpeng(apple) Li
INGENIERO DE HOMOLOGACIONES
HOMOLOGATION ENGINEER



Josep Masip Gomez
JEFE DE DEPARTAMENTO
DEPARTMENT MANAGER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN
IDIADA Automotive Technology, S.A. N.I.F. A43581610